



СДРУЖЕНИЕ ЗА КОЛЕКТИВНО УПРАВЛЕНИЕ  
И ЗАЩИТА НА ПРАВАТА НА АРТИСТИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

## Тарифа

за

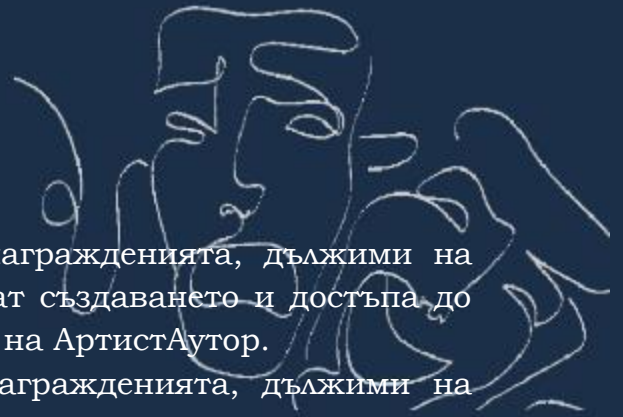
размера на възнагражденията на артистите-изпълнители, дължими от ползвателите, при използване на части от аудиовизуални произведения от репертоара на АртистАутор



гр.София, ул."Искър" 68-70  
artistauthor.bg, 02 9883301; 0888 778 348

## I. ПРИНЦИПИ

- (1) Посочените в тарифата размери на възнагражденията, дължими на артистите-изпълнители, целят да насърчават създаването и достъпа до аудиовизуални произведения от репертоара на АртистАутор.
- (2) Посочените в тарифата размери на възнагражденията, дължими на артистите-изпълнители, се прилагат за произведения от репертоара на АртистАутор.
- (3) Посочените в тарифата размери на възнагражденията, дължими на артистите-изпълнители, покриват възнаграждението на всички артисти-изпълнители, чиито права се упражняват от АртистАутор.
- (4) Възнагражденията, определени с тарифата, се дължат за произведения, използването на които не е уредено чрез отделно споразумение с артистите-изпълнители или АртистАутор.
- (5) Възнагражденията, посочени в тарифата, се отнасят за всички случаи на използване на кадри от аудиовизуално произведение от репертоара на АртистАутор.
- (6) Възнагражденията, посочени в тарифата, се дължат за всеки отделен случай на използване на откъс от произведение, освен, ако не е предвиден друг ред.
- (7) Посочените в тарифата възнаграждения се дължат от ползватели, осъществяващи дейността си на територията на Република България.



## II. Ред на определяне и размер на възнагражденията

Чл. 1. (1) Тези правила определят реда за изчисляване на минималния размер на дължимите възнаграждения, които ползвателите дължат на артистите-изпълнители за отстъпените от тях права при използване на откъси от филми и други аудиовизуални произведения с участието на артистите-изпълнители чрез включването им в друго произведение и последващото разпространяване на новосъздаденото произведение чрез публично излъчване, предаване или препредаване по кабел.

(2) Правилата определят минималния размер на дължимите възнаграждения на артистите-изпълнители при използване на произведения с тяхно участие по начина, описан в ал. 1, в случаите, когато не е договорено друго между ползвателите и артистите-изпълнители.

Чл. 2. Конкретният размер на дължимото възнаграждение се изчислява на база на:

- 1) вида на новосъздаденото аудиовизуално произведение, в което е включен откъсът;
- 2) комуникационния канал, чрез който се разпространява новосъздаденото аудиовизуално произведение, в което е включен откъсът; и
- 3) продължителността на използвания откъс.

Чл. 3. Размерът на дължимите минимални възнаграждения се изчислява по начина, описан в Приложение 1 от настоящите Правила.

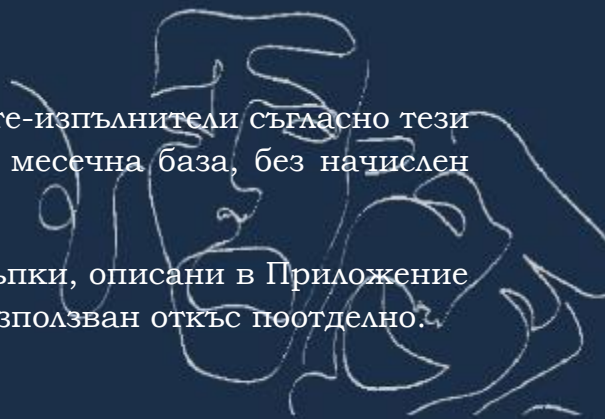
Чл. 4. (1) Възнагражденията, дължими от ползвателите, се изчисляват и изплащат на АртистАутор за период от три календарни месеца.

(2) В срок от 20 календарни дни след изтичането на всеки тримесечен период, ползвателите предоставят на АртистАутор отчети за използваните произведения. В отчетите по изречение първо за всяко отделно ползване се посочва, ако е възможно, от кое произведение е използваният откъс, в кое произведение е включен, времетраене на откъса, три имена на артистите-изпълнители, участващи в използваните или отстъпени произведения.

(3) Възнагражденията за използваните произведения по ал. 2 се изплащат до 20-то число на месеца, следващ съответния тримесечен период, за който се дължат.

Чл. 5. Възнагражденията, дължими на артистите-изпълнители съгласно тези Правила, са посочени в лева, калкулирани на месечна база, без начислен ДДС.

Чл. 6. Всеки ползвател получава обемните отстъпки, описани в Приложение 1 от настоящите Правила, за всеки случай на използван откъс поотделно.



### III. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Чл. 7. За целите на настоящите Правила:

(1) „Артист-изпълнител“ има значението, придадено на този термин от чл. 74 от Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП).

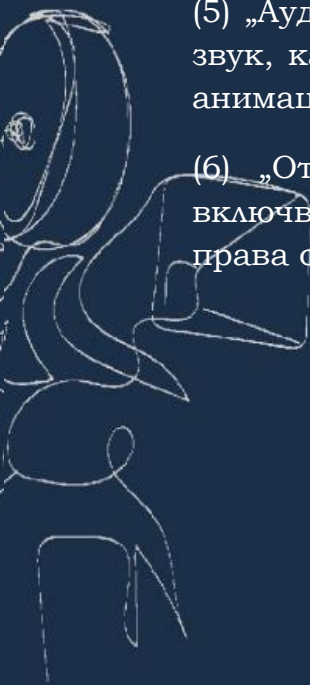
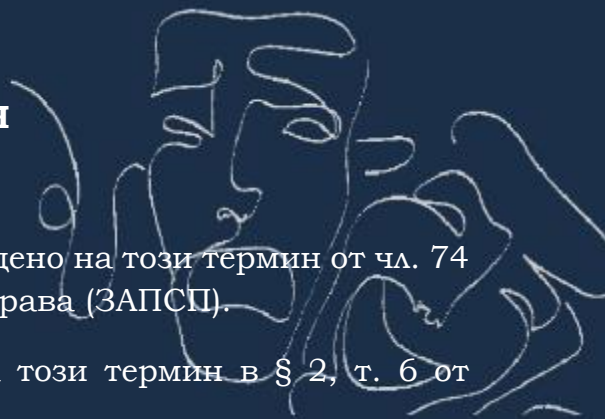
(2) „Ползвател“ има значението, придадено на този термин в § 2, т. 6 от Допълнителните разпоредби на ЗАПСП.

(3) „Репертоарът на АртистАутор“ представлява всички български игрални, документални, анимационни филми и други аудиовизуални произведения, както и дублирани на български език версии на чуждестранни филми и други аудиовизуални произведения, които съдържат изпълнения на артисти-изпълнители чиито права се управляват от АртистАутор. Репертоарът на АртистАутор включва и произведения, които съдържат изпълнения на чуждестранни артисти-изпълнители, по отношение на които управлението на правата на територията на Република България е възложено на АртистАутор от чуждестранна организация за колективно управление на права по силата на договор за взаимно представителство, действащ към момента на възникване на задължението за заплащане на възнаграждението.

(4) „Артисти-изпълнители, чиито права се управляват от АртистАутор“ са артисти-изпълнители, носители на права сродни на авторското, управлението на които е възложено на АртистАутор с писмен договор или по силата на закона, както и артисти-изпълнители, чиито права се упражняват от АртистАутор по силата на договор за взаимно представителство с чуждестранна организация за колективно управление.

(5) „Аудиовизуално произведение“ е произведение, съставено от картина и звук, като: игрални филми и сериали, телевизионен театър, радио театър, анимационни филми, документални филми, телевизионни новели и клипове.

(6) „Откъс“ е част от филм или друго аудиовизуално произведение, включваща изпълнение на един или повече артисти-изпълнители, чиито права се упражняват от АртистАутор.



## Приложение № 1

База за изчисляване на дължимите възнаграждения за използване на откъси от аудиовизуални произведения и филми от репертоара на АртистАутор

1. Посочените размери на възнагражденията за сродни на авторските права се дължат за всеки кадър или откъс от всяко произведение.

2. Посочените размери на изпълнителските възнаграждения са в лева, без ДДС.

3. Размер на дължимите възнаграждения за сродни на авторските права /изпълнителски права/:

3.1. Когато кадрите или откъсите се включват в телевизионно предаване:

излъчване в телевизионна програма:

- За откъси до десет секунди – 10 лв.
- За откъси до тридесет секунди – 20лв.
- За откъси до една минута /60 секунди/ - 30 лв.
- За откъси до две минути /120 секунди/ - 50 лв.

предаване по интернет:

- За откъси до тридесет секунди – 6 лв.
- За откъси до една минута /60 секунди/ - 10 лв.
- За откъси до две минути /120 секунди/ - 16 лв.

3.2. Когато кадрите или откъсите се включват в документални филми:

излъчване в телевизионна програма:

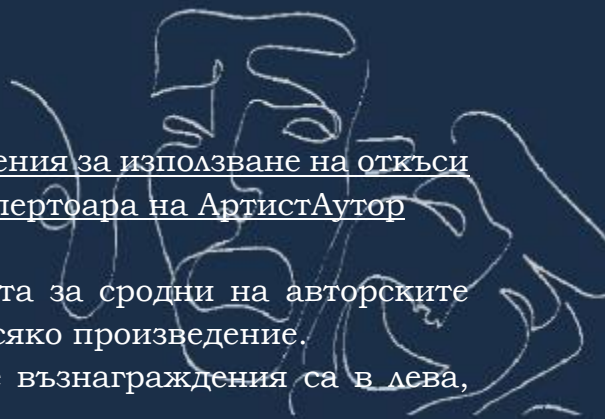
- За откъси до една минута /60 секунди/ - 70 лв.
- За откъси до две минути /120 секунди/ - 100 лв.

предаване поинтернет:

- За откъси до една минута /60 секунди/ - 30 лв.
- За откъси до две минути /120 секунди/ - 50 лв.

3.3. Когато кадрите или откъсите се включват в игрален филм:

- За откъси до една минута /60 секунди/ - 300 лв.
- За откъси до две минути /120 секунди/ - 500 лв.





3.4. В случаите, в които кадрите или откъсите се включват в рекламен или музикален клип, театрални постановки, концерти и всякакъв вид публични събития, възнаграждението се определя чрез отделно договаряне.

